



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDËINA**
(Provinzia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
03.06.2026
n. 191

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
03.06.2026
Nr. 191

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
03.06.2026
nr. 191

Servizio:
agricoltura 11.01.06

Dienst:
Landwirtschaft

Servisc:
agricoltura

Referente politico:

Politischer Referent:
Christoph Senoner

Referënt politic:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Respunsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor
Hugo Jakob Perathoner

Accertato il numero legale, Christoph
Senoner nella sua qualità di Sindaco,
assume la presidenza. La Giunta
comunale delibera sul seguente

der Gemeindegemeinsekretär Herr
Hugo Jakob Perathoner

Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit, übernimmt Christoph Senoner
in der Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz. Der Gemeindegemein-
ausschuss beschließt in folgender

L secreter de chemun
Hugo Jakob Perathoner

Udú, che n ie assé per pudèi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

**Conferimento dell'incarico
per la fornitura di un display
per il sistema di accesso con
lettura targhe presso la
sbarra di accesso alla strada
forestale Mastle alla ditta
Fuchs Technik s.r.l. di
S.Candido (BZ)**

ANGELEGENHEIT:

**Vergabe des Auftrags an die
Firma Fuchs Technik GmbH
aus Innichen (BZ) für die Lie-
ferung eines Displays zur Zu-
fahrtskontrolle mit Kennzei-
chenablesung an der Schran-
ke zur Forststraße Mastlé**

ARGUMËNT:

**Sëurandata dla ncëria per l
urceda de na tofla per l sys-
tem cun liejer dla targhes
per la stangia de azes a la
streda forestela Mastle ala
firma Fuchs Technik s.r.l. de
Innichen (BZ)**

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso

Vista la delibera della Giunta comunale n. 272 di data 06.08.2025 riguardante l'apposizione di un nuovo sistema di controllo elettronico con lettura delle targhe per l'accesso alla strada Mastlè;

Preso atto che sono state rilevate delle disfunzioni che rendono necessario l'installazione di un display per la pubblicazione di messaggi informativi per il sistema per il rilevamento degli accessi con un sistema di lettura delle targhe;

A tal riguardo è stata effettuata una ricerca di mercato ed è stata contattata la ditta Fuchs Technik s.r.l. con sede a S.Candido (BZ) che ha presentato il sistema;

Esaminato il preventivo di data 15.05.2026 per un totale di € 3.000,98 oltre IVA al 22% per un importo complessivo di € 3.661,20 ;

Considerato di approvare la spesa e pertanto di conferire l'incarico per la fornitura di un display per il sistema per il controllo dell'accesso alla strada di accesso al alpe Mastlè con lettura delle targhe alla suddetta impresa;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt,

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 272 vom 06.08.2025 betreffend die Anbringung eines neuen elektronischen Kontrollsystems mit Kennzeichenerkennung für die Zufahrt zur Mastlè – Straße;

Festgehalten, dass einige Störungen festgestellt wurden, welche die Installation eines Displays zur Veröffentlichung von Informationsmitteilungen für das System zur Erfassung der Zufahrten mit einem Nummernschildlesesystem erforderlich machen;

Zu diesem Zweck wurde eine Marktanalyse durchgeführt und die Firma Fuchs Technik GmbH in Innichen (BZ) aufgenommen, welche das System vorgestellt hat;

Nach Überprüfung des Kostenvoranschlages vom 15.05.2026 für insgesamt € 3.000,98 zuzüglich 22% MWSt. für einen Gesamtbetrag von € 3.661,20;

Erachtet die Ausgabe zu genehmigen und somit den Auftrag für die Lieferung eines Displays für das System für die Zufahrtskontrolle zur Mastlè Alm mit Lesung der Nummernschilder an obgenannte Firma zu vergeben;

festgestellt

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ

LA JONTA DE CHEMUN

Udù danora

Ududa la deliberazion dla Jonta chemunela nr. 272 di 06.08.2025 n cont a mèter su n sistem neuf de cuntrl eletronic cun letura dla targhers per l azès ala streda Mastlè;

Teni cont che l ie unì rilevè l melfunzionamènt che rën bujèn la nstalazion de n display per la publicazion de messajes per l sistem per l rilevamènt dla ntredes cun n sistem che liej la targhes;

L ie stat fata n nrescida de marcià y tèut su cuntat cun dla firma uchs Technik s.r.l. cun sènta a S.Candido (BZ) che à prejentà l sistem ;

Ejaminà l preventif di 15.05.2026 per ndut € 3.000,98 plu IVA al 22% per na soma de ndut € 3.661,20;

Cunscidrà de apruvé la spèisa y ratà nscila de sèurandé la ncèria per l urceda de n display per l sistem per l cuntrl dl azés ala streda de azés ala mont de Masté liejan la targhes ala firma nunzieda dessëura

cunstatà

che aldò dl art. 21/ter dla l.p. 29.01.2002, nr. 1 i chemuns ie ubliei a se nuzé dla convenziions cheder stipuledes dal agenzia provinziela per i pruzedimènc y la vigilanze tl ciamp de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla provinzia Autonoma de Bulsan;

che per la sèurandates de urcedes, servijes y manutenziions de somes sot al limit udù dant dala comunità europeica, la aministrations publiches, n altenativa al adejion ala

all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per gli affidamenti di servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 l'art. 50 comma 1 lett. b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

- che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di S.Cristina Valgardena per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 119 del 27.04.2023 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;

zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass bei Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen unter Euro 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

- dass die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherheitsmaßnahmen der Gemeinde St. Christina Gröden zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 119 vom 27.04.2023, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene beachtet wurden;

convenzioni cheder stipuledes dal ACP y for tl respet di parametri de priej cualità sciche limitazions mascimes, se nuzea esclusivamënter dl marcià eletronic provincial, o n cajo de mancianzia de bandides de abilitazion, al sistem telematic provinziën (e-procurement);

che al mumënt per chësta urceda ne n dal deguna convenziõs – cheder stipuledes dal agenzia per pruzedimënc y l cuntrol tl ciamp de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla Provinzia Autonoma de Bulsan, y che per chësc vën la bandida fata tres l sistem telematic dl agenzia provinziela SICP (sistem informatif cuntrac publichs) dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;

che per la sëurandates de servijes y urcedes de somes sot a Euro 140.000,00 l'art. 50 coma 1 pustom. b) dl D.lgs. di 31.03.2023, nr. 36 y l'art. 26, co. 1, pustom b) dla lege provinziela dl 17 dezember 2015, nr. 16, lascia pro che la staziõs apaltantes possa jì inant tres sëurandata direta, nce zënza consultazion de deplù operatëures economiches; che aldò dla linees guida nr. 10, apruveda cun deliberazion dla Jonta provinziela nr. 665 di 08.08.2023, l mancè de n nteres sëura i cunfins ora, posson raté n prejënza de bandides de somes sciazedes sot a Euro 140.000 per urcedes y servijes, sce nia autramëner valutà dal RUP tl cajo specifich;

che la despoziziõs de lege y la mesures de segurëua dl chemun de S.Cristina Gherdëina per la prevenziõn dla coruziõn, apruvei cun deliberazin dla jonta chemunela nr. 119 di 27.04.2022 adum cun la despoziziõs provinzieles y stateles revardëntes valëilves ie unides respetedes;

Vista che sul SICP della PAB è stata caricata la relativa offerta;	Festgestellt, dass auf dem ISOV – Portal der APB das Angebot hochgeladen worden ist;	Udù che sul SICP dla PAB iel unì ciarià l ufert revardënt;
di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;	den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;	de autorisé l dependënt nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal informatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;
Vista la Direttiva 2014/24/UE,	Nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/UE;	Ududa la diretiva 2014/24/UE,
Visto il D.Lgs n. 36/2023 ;	Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 36/2023;	Udù l decret legislatif nr. 36/2023;
Visto il D.P.R. 207/2010;	Nach Einsichtnahme in den D.P.R. 207/2010;	Udù l D.P.R. 207/2010;
Vista la L.P. n.16 del 17.12.2015,t.v. ; Vista la L.P. n. 17/1993;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015,in g.F., Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 17/1993;	Ududa la L.P. nr. 16 di 17.12.2015,t.v. ; Ududa la la L.P. n. 17/1993;
Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;	Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;	Udu l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruva cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;
Vista la deliberazione consigliere n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;	Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;
Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;	Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;
Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;	Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;	Udù l plann operatif de lëur per i ani 2026 - 2028;
Visto il regolamento comunale di contabilità;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;	Udù l regulamënt chemunel de cuntabeltà;
Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera consigliere n.49 del 28.11.2011;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung für die Ausführung von Arbeiten, Lieferungen und Eigenleistungen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 49 vom 28.11.2011;	Udù l regulamënt chemunel per l esecuzion di lëures, urcedes y servijes n economia, apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr. 49 di 28.11.2011;
Ad unanimità di voti, legalmente espressi:	Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form	Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

delibera

1. di approvare l'affidamento alla ditta Fuchs Technik GmbH, via Pizach n. 27, 39038 San Candido, partita IVA 01368330211, per la fornitura di un sistema di controllo accessi alla Alpe Mastlé con let-

beschließt

1. den Auftrag an die Firma Fuchs Technik GmbH, Pizach Straße Nr. 27, 39038 Innichen, MwSt.-Nr. 01368330211, zur Lieferung eines Systems für die Zufahrtskontrolle zur Mastlé Alm

deliberea

1. de apruvé la spëisa y de y de sëurandé la ncëria ala firma Fuchs Technik s.r.l. cun sënta tla via Pizach n.27 a 39038 S.Candido P.IVA 01368330211 per l urceda de n sistem per l cuntrol dl azés

- | | | |
|--|--|--|
| tura delle targhe, secondo l'offerta del 01.06.2026, per un importo di 3.000,98 € più IVA, per un totale di 3.661,20 €; | mit Nummernschilderkennung gemäß Angebot vom 01.06.2026 für einen Betrag von 3.000,98 € zuzüglich MwSt., insgesamt 3.661,20 €, zu genehmigen; | lijan la targhes per l azés ala mont de Mastlé aldò dl ufert di 01.06.2026 per na soma de 3.000,98 € plu IVA per na soma de 3.661,20 €; |
| 2. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ; | 2. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen; | 2. de autorisé l dependënt nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal informatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcp; |
| 3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione; | 3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt; | 3. L codesc CIG vën damandà aldò dla normes valëivles do la sëurandata; |
| 4. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto. | 4. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet. | 4. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot. |
| 5. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. | 5. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung. | 5. Chi che sëurantol la ncëria sëurantol duta la ublianzas de ji do al flus finanzièr aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valëivla. |
| 6. L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed al Commissario del Governo per la provincia di Bolzano della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria. | 6. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle und dem Regierungskommissär der Provinz Bozen umgehend die Nichterfüllung der Pflichten im Zusammenhang mit der Verfolgbarkeit der Geldflüsse seines jeweiligen Vertragspartners (Unterauftragnehmer/Untervertragspartner) mitzuteilen. | 6. Chi che sëurantol la ncëria se mpënia a ti fé al savëi bel riesc ala stazion apaltanta y al Commisser dl Guviern per la provinzia dl Bulsan dla nutizia dl inadëmpimënt dla contrapert (subappaltatëur/subcontraënt) ala ublianzas de ji do al flus finanzièr. |
| 7. Fatturazione elettronica codice univoco del Comune di S. Cristina Valgardena UFAHX6 | 7. Elektronische Fakturierung einheitlicher Ämterkodex der Gemeinde St. Christina Gröden UFAHX6 | 7. Conta eletronica codesc univoch dl chemun de S. Cristina Gherdëina UFAHX6. |
| 8. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano; | 8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann; | 8. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc localì dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tëmپ de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tëmپ de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia amministrativa dl Bulsan; |
| 9. se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a lavori pubblici, servizi | 9. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, | 9. Sce l pruvedimënt reverda prozedures de sëurandata n cont a lëures publichs, |

e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art.120 comma 5, D.Lgs n. 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;

Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Absatz5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert;

servijes y urcedes, ie l terminn per l recurs, aldò dl art. 120, coma 5, dl d.lgs. nr. 104/2010 smëndri a 30 dis dala cunescënza dl at;

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscha, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno Verpflichtung mpëni	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetënza	CIG - CUP
FUCHS TECHNIK SRL	3.661,20 €	10052.02.10900	383/2026	2026	BBE93ADEBE D10A25000050004

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter